

EPISODIO 334

Bares y más bares

Una parte esencial de la vida social

EN ESTE EPISODIO

- Entrarás en un bar español típico y conocerás sus elementos.
- Aprenderás vocabulario como «barra», «caña» y «tragaperras».
- Compararás una historia en tercera y primera persona.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
El bar tradicional español	The traditional Spanish bar
España tiene una gran cultura de bares. Un bar puede ser un lugar para tomar café, desayunar, comer un menú, ver un partido o simplemente conversar.	Spain has a strong bar culture. A bar can be a place to have coffee, eat breakfast, have a set lunch, watch a match, or simply chat.
Al entrar es frecuente ver una barra, una vitrina con tapas, un grifo de cerveza y una caja registradora. Muchas personas toman algo de pie o sentadas en taburetes.	On entering, it is common to see a counter, a glass display with tapas, a beer tap, and a cash register. Many people have a drink standing up or sitting on stools.
También suele haber una máquina de café, una pata de jamón, carteles de fútbol y una máquina tragaperras. En algunos bares todavía se leen periódicos o se juega al dominó y a las cartas.	There is also often a coffee machine, a leg of ham, football posters, and a slot machine. In some bars, people still read newspapers or play dominoes and cards.
Antes era habitual fumar dentro, pero la legislación antitabaco cambió por completo el ambiente. Hoy el humo suele quedarse en las terrazas.	Smoking indoors used to be common, but anti-smoking legislation completely changed the atmosphere. Today, smoke is usually confined to outdoor terraces.
Cada establecimiento tiene su personalidad. Algunos son modernos; otros conservan la decoración, el ruido y las costumbres de toda la vida.	Every establishment has its own personality. Some are modern; others preserve the décor, noise, and customs of earlier times.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.



[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Punto de Vista

La misma historia cambia de tiempo verbal y perspectiva. Fíjate sobre todo en los verbos y en los pronombres.

CÓMO PRACTICAR

Ahora vamos a practicar con un punto de vista. Escucharás la misma historia en varias versiones. Fíjate sobre todo en los verbos y en los cambios de tiempo. Comparando las versiones, la gramática se vuelve mucho más clara. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

01

PRIMERA VERSIÓN

Pasado · Tercera persona

Un cliente entró tres días seguidos en el mismo bar.

ESPAÑOL

ENGLISH

Un hombre bastante borracho entró en un bar.	A rather drunk man entered a bar.
Pidió una bebida para él, otra para el camarero y una para cada cliente.	He ordered one drink for himself, another for the waiter, and one for every customer.
Cuando llegó la cuenta, dijo que había perdido la cartera.	When the bill arrived, he said that he had lost his wallet.
El camarero lo echó del bar.	The waiter threw him out of the bar.
Al día siguiente, el hombre volvió y mostró su cartera.	The next day, the man returned and showed his wallet.
Sin embargo, explicó que no llevaba dinero dentro.	However, he explained that there was no money inside it.
El camarero volvió a echarlo.	The waiter threw him out again.
El tercer día pidió bebidas para él y para todos menos para el camarero.	On the third day, he ordered drinks for himself and everyone except the waiter.
El camarero preguntó por qué no recibía ninguna.	The waiter asked why he was not getting one.
El hombre respondió: «Porque cuando bebes te pones violento».	The man replied, "Because when you drink, you become violent."

02

SEGUNDA VERSIÓN

Pasado · Primera persona

El cliente cuenta la misma experiencia.

ESPAÑOL

ENGLISH

Entré bastante borracho en un bar.	I entered a bar rather drunk.
Pedí una bebida para mí, otra para el camarero y una para cada cliente.	I ordered one drink for myself, another for the waiter, and one for every customer.

Cuando llegó la cuenta, dije que había perdido la cartera.	When the bill arrived, I said that I had lost my wallet.
El camarero me echó del bar.	The waiter threw me out of the bar.
Al día siguiente, volví y mostré mi cartera.	The next day, I returned and showed my wallet.
Sin embargo, expliqué que no llevaba dinero dentro.	However, I explained that there was no money inside it.
El camarero volvió a echarme.	The waiter threw me out again.
El tercer día pedí bebidas para mí y para todos menos para el camarero.	On the third day, I ordered drinks for myself and everyone except the waiter.
El camarero preguntó por qué no recibía ninguna.	The waiter asked why he was not getting one.
Respondí: «Porque cuando bebes te pones violento».	I replied, "Because when you drink, you become violent."

IDEA CLAVE

Observa «entró / entré», «lo echó / me echó», «volvió / volví» y «respondió / respondí».

El cliente tenía una explicación ingeniosa, aunque seguía sin pagar la cuenta.

Compara la tercera y la primera persona y repite cada cambio.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL

Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
barra Mostrador largo donde se sirven bebidas y comida. Ejemplo: Tomaron el café en la barra.	bar counter A long counter where drinks and food are served. Example: They had coffee at the counter.
caña Vaso pequeño de cerveza de barril. Ejemplo: Pidió una caña y una tapa.	small draught beer A small glass of draught beer. Example: He ordered a small beer and a tapa.
taburete Asiento alto, normalmente sin respaldo. Ejemplo: Se sentó en un taburete junto a la barra.	stool A high seat, usually without a back. Example: She sat on a stool beside the counter.
tragaperras Máquina de juego que funciona con monedas. Ejemplo: La máquina tragaperras hacía mucho ruido.	slot machine A gambling machine operated with coins. Example: The slot machine made a lot of noise.

ESPAÑOL	ENGLISH
echar a alguien Obligar a una persona a salir de un lugar. Ejemplo: El camarero lo echó del bar.	to throw someone out To force a person to leave a place. Example: The waiter threw him out of the bar.
de toda la vida Tradicional o conocido desde hace mucho tiempo. Ejemplo: Es un bar de toda la vida.	traditional / long-established Traditional or known for a very long time. Example: It is a long-established bar.

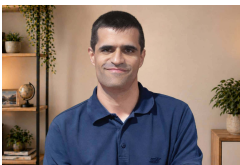
Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY >

¿Te gustó este episodio? Habla español de manera automática y natural con mis cursos completos. Empieza hoy en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com